

МАТИЦА СРПСКА

ЗБОРНИК
ЗА ФИЛОЛОГИЈУ И ЛИНГВИСТИКУ

IX

Уредништво :

Др РУДОЛФ КОЛАРИЧ Др ПАВЛЕ ИВИЋ
Др АЛЕКСАНДАР МЛАДЕНОВИЋ

Сборник научних радова, који се издава сваке године од стране Уредништва

Матице српске

издаје као један од највећих научних издавачких и издавачко-издатничких

НОВИ САД

Година — 9 година научних радова, 1966. година, четврти издавачки издајни

ГЛАВНИЈЕ АКЦЕНАТСКЕ ОСОБИНЕ У ГОВОРУ ВАЉЕВСКЕ КОЛУБАРЕ

БЕРИСЛАВ М. НИКОЛИЋ

Током месеца јула 1959. године посетио сам у Ваљевској Колубари места Петницу, Дивце и Бранковину а у Ваљевској Тамнави место Чучуге. Овога пута хоћу да на основу прикупљеног материјала прикажем важније акценатске особине у говору Ваљевске Колубаре.

ПРИРОДА АКЦЕНТА

1) Мелодиозност сва четири акцента и неакцентоване дужине чува се у колубарском говору. Посебно је мелодиозност кратког силазног акцента и постакценатске дужине изванредно изразита у Петници, месту јужно од Ваљева. Имао сам прилике да у Чучугама у исто време разговарам с једном женом родом из Петнице и једним домороцем из Чучуга и да врло јасно уочим ову карактеристику петничког говора.

2) После редукције вокала, у тако насталом последњем слогу речи, задржава се узлазни акценат, што показује колико је снажна у колубарском говору четвороакценатска система: *ðвð вїши* (Б), *јабðм* (Б x 2), *нðд* (Б).

3) Именице страног порекла на *-ани* углавном не нарушавају принцип четвороакценатске системе: *ађутианій* (Б), *команданій* (Б x 2), *команіїа* (Д), *команданіїа* (Б), *команданіїом* (Б), *музиканіїа* (П). Пример *команданіїа* (Д) мој објекат свакако је понео из војске.

4) У сложеницима се, међутим, може јавити силазни акценат у средини речи, на другом делу сложенице: *повојтївреду* (Д), *југойсїточне* (Д), *повој сїбї* (Д), *коједї* (Б), *сасвїм* (П). Али исп. и *рукойворине* (Б).

РАЗВЕДЕНОСТ

На основу прикупљеног материјала у могућности сам да закључим да се у вези с акцентом говор Ваљевске Колубаре приказује као јединствена целина, изузев две значајне категорије појава.

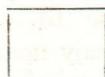
У прву категорију иду дужине које се јављају у познатој позицији у дат.-инстр.-лок. пл. именица *a*-основе, код придева на *-ав* и *-аси* и код глагола на *-нуши*, *-аши*, *-иши*. У Петници (најјужнијем посећеном месту) постоје дужине и код именичког наставка *-ама*, и код придева на *-ав* и *-аси* и код глагола на *-нуши*, *-аши*, *-иши*. У Дивцима се јављају дужине на именичком наставку *-ама* и код придева на *-ав* и *-аси*. У Бранковини се чува само дужина именичког наставка *-ама*. У тамнавском селу Чучугама нема ниједне од ових дужина, али треба рећи да се и у наведеним колубарским селима јављају и

примери без дужина. О свему овоме в. детаљније даље у раду. То сам представио у схеми 1. узимајући у обзир географски моменат.

места	наставци	-ама	-ав, -аст	-нути, -ати, -ити
Чучуге (север)				
Бранковина				
Дивци				
Петница (југ)				

Схема 1 је табела која приказује облици без дужине и облици са дужином за четири места: Чучуге (север), Бранковина, Дивци и Петница (југ). У првом стовреху састављени су наставци: -ама, -ав, -аст и -нути, -ати, -ити. У другом стовреху састављени су облици без дужине, а у трећем стовреху облици са дужином. У четвртом стовреху састављени су облици без дужине, а у петом стовреху облици са дужином.

Објашњење:



= облици без дужине



= облици са дужином.

Схема 1.

Другу категорију сачињава инфинитивни акценат *йрѣhi* који се спорадично јавља у Петници и Дивцима, поред чешћег *дѣhi* и сл. У Бранковини и Чучугама записао сам само акценат типа *дѣhi*.

То сам представио у схеми 2. узимајући и овде у обзир географски моменат.

ОДНОС ДУГИХ И КРАТКИХ СЛОГОВА

У вези с односом дугих и кратких слогова у данашњем колубарском говору треба говорити: 1) о скраћивању Даничићевих неакцентованих дужина; 2) о неакцентованим дужинама којих нема код Даничића; 3) о неким појавама у акцентованим слоговима. Како су прилике у већини категорија у сва три места исте, наводићу примере само из Бранковине; разуме се, за категорије где постоје разлике навешћу примере из сва три места.

места	облик	прећи
Чучуге (север)		
Бранковина		
Дивци		
Петница (југ)		

Објашњење:

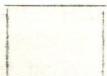
= акценат *упрећи*.= акценат *упрећи*.

Схема 2.

1) СКРАЋИВАЊЕ ДАНИЧИЋЕВИХ НЕАКЦЕНТОВАНИХ ДУЖИНА

Даничићеве неакцентоване дужине скраћују се у колубарском говору под истим условима као и у сремском, мачванском и тршићком. Те сам услове детаљно показао у својим радовима о тим говорима па их сад нећу понављати. Зато ћу одмах приказати колубарске прилике.

Последњи ојтворени слог. Дужина йосле крајког узлазног акценита. а) У позицији (+) дужина се добро чува: *Дүгүй рий* (шума), *круйнё*, *йушчану вайру*, *йрёз ъе*, *од ъи*, *ови*, *држи*, *киша ѹдё*, *ѹдё*, *ѹмё*, *ѹсий*, *исиекё*.

б) У позицији (+) + (-) дужина се у већини случајева чува, али није онако изразита као под (а): *чича веселъ*, *майоръ*, *Велика ливада* (њива), *дрвени*, *дубокъ*, *окреће*, *йостиль*, *д' ѹдаръ*, *долазъ*. Али се ипак срећу и примери без дужине: *голгловский*, *насеје*, *набацъ*.

в) У позицији (+) + (-) + (-) дужина се у последњем отвореном слогу доследно скраћује: *котешки*, *слайтинский*, *гусларъ*, *увејсъ*.

Дужина йосле дугог узлазног акценита. а) У позицији (+) дужина се чува: *брда*, *вјскѣ*, *од Гдлѣ Глаўѣ* (село), *дања*, *йуйта*, *унучадѣ*, *йомузѣ*, *ривѣ*.

б) У позицији (+) + (-) срећу се и примери са дужином, не, додуше, тако изразитом као под (а), (*јошевачки*) и примери без ње (*јошевачки*).

Дужина йосле крајког силазног акценита. а) У позицији ("") + (-) дужина се у већини случајева чува мада није увек изразита: *ћавѣ*, *Гдлѧ Глаўа*, *Гдлѣ Глаўѣ*, *седамдесет ѵдвѣ*, *мёшѣ*, *ѡдѣ*, *йросиѣ*; — *сукња од вѹнѣ*, *шанъ*, *бөрѣ*, *көй*. Но има и примера без дужине: *шѣ ѩре*.

б) У позицији ("") + (+) + (-) дужина може бити очувана, али није изразита: *забрђански*, *козлучански*.

в) У позицији (") + (-) + (-) дужина се доследно скраћује: *вðлðвã*, *күрðзã*, *йðтиðкã*.

г) И у позицији (") + (υ) + (-) + (-) дужина се скраћује: *Вãлевãцã*.

Дужина њосле дугог силазног акценита. а) У позицији (") + (-) постоје обе могућности: *чичã*, *йшиë*, али и *чùва*.

б) У позицији (") + (-) + (-) дужина се скраћује: *из Дивãцã*.

Последњи затворени слог. Дужина њосле крајког узлазног акценита. а) У позицији (") + (-) дужина се добро чува: *гùслàр*, *Звìздàр* (село код Уба), *мелèђn*, *кòд наc*, *осамдесéт*, *ймáи*.

б) У позицији (") + (υ) + (-) дужина се добро чува у необележеним ликовима: *Мèдведник*, *Рàн"сàв*, *крунисаñ*. У обележеним ликовима дужина се такође већином чува мада није увек тако изразита: *одабарéм*, *зàбаљдм*, *йскрцдш*, *нè можéм*; али се могу чути и примери у којима је дужина скраћена: *зàйворàм*.

в) У позицији (") + (-) + (-) дужина се у последњем затвореном слогу скраћује: *յýрðвñик*, *нè йáмийм*.

Дужина њосле дугог узлазног акценита. Имам примере само за позицију (") + (-) у којој се дужина добро чува: *двáйüй*, *йрýйüй*, — *рýкðм*, *снáгðм*, *йрéсéм*, *йýчéм*. Међутим, код именца типа *дùжнòсíй* нема дужине на наставку *-осíй* ни уnom. синг.: *дùжнòсíй*, *ойáснòсíй*.

Дужина њосле крајког силазног акценита. а) У позицији (") + (-) дужина се добро чува у необележеним ликовима: *жàлðсàй*, *йðмðк*, *йðчàсàй*, *йрðйàсàй*, *йрсíшèн*, *Рàбàс*, *рàдðсàй*, *шéйéр* (= ограда), *ðвáј*, *вàзðан*, *нàйрàг*. У обележеним ликовима дужина се такође већином чува мада није увек тако изразита: *сìлðм*, *срèхðм*, *лèвишèг*, *кùвáј*, *бèгðм*; али се могу чути и примери у којима је дужина скраћена: *йíјéм*.

б) У позицији (") + (υ) + (-) дужина се, бар у необележеним ликовима за које имам примере, добро чува: *Жìвомàр*, *йзвешиàј*, *Јàбланик*, *качињак*, *Мìловàн*, *Рàдовàн*, *рàсïорéд*, *сìðменик*.

Дужина њосле дугог силазног акценита. Имам примере само за позицију (") + (-) у којој се дужина у необележеним ликовима чува: *мùчñак*, а у обележеним губи: *нèмàм сùда*.

Слог који није њоследњи. Дужина њосле крајког узлазног акценита. а) У позицији (x) + (") + (-) + (x) дужина се добро чува: *Голðглàвка* (она која је из Гòлё Глаvё), *Слатинка* (она која је из Слатине), *Јòвàнчина*, *Мùлòжчина*, *кòйéшик* (који се односи на село Котешицу), *слàтиñский*, *нè йáмийм*, *յвèжу*.

б) У позицији (x) + (") + (υ) + (-) + (x) дужина се у необележеним ликовима добро чува: *Бранковчáни*. У обележеним ликовима дужина се такође већином чува, мада није увек тако изразита: *ўкрцàмо x 2*, *моби-лисáна*, *йрèмешàймо*. Али има и примера без дужине: *йрèбаçàймо*.

Дужина њосле дугог узлазног акценита. а) У позицији (x) + (") + (-) + (x) дужина се добро чува: *Коийéшанка*, *обрàлька*. То значи да се и у гл. именцијама с овим акц. дужина добро чува: *бéлëње*, *зайрëзàње*, *мéшëње*, *одéвàње*, *осиýйàње*, *йáљëње*, *сìлáвàње*, *сùшëње*, *цéйàње*.

б) У позицији (x) + (") + (υ) + (-) + (x) дужина се чува, бар у необележеним ликовима за које имам пример: *Јóшевчáнка*.

Дужина њосле крајког силазног акценита. а) У позицији (") + (—) + (x) дужина се добро чува: брђани, волова, курӯзă, њишћака, кдиамо, мјежемо.

б) У позицији (") + (—) + (x) дужина се добро чува: За-брђанка, Козлучаћака, нё ваљаду, војевали, свадбовало.

Дужина њосле дугог силазног акценита. У необележеним ликовима дужина се чува: Рудничани. У обележеним ликовима дужина, кад се чува, обично није тако изразита: из Дивача, кренимо; разуме се да има и примера без дужине: крчимо.

2) ДУЖИНЕ КОЈИХ НЕМА КОД ДАНИЧИЋА

а) У познатој позицији у дат.-инстр.-лок. плур. именица *a*-основе, код придева на -ав и -асић и код глагола на -нуши, -аши, -иши у колубарском говору чувају се старе дужине којих нема у књижевном језику. Међутим, поред примера са дужином, јављају се и примери без ње. Сем тога, колубарски говор, као што је већ речено, у овоме није јединствен.

Дужина у инифи и титиву чува се само у Петници (најјужнијем посеченом месту): дёнүши, науришайши, чисийши. Као што је речено, има и примера без дужине: бринуши, венуши, вайшайши, рушашши. У Дивцима и Бранковини доследно је: баџиши, висиши, мислиши, славиши, чисиши и сл.

Дужина код придеива чува се у Петници и у Дивцима: гарав, кийњасић. И овде има и примера без дужине: маљав, беличарасић.

Дужина код именица чува се у сва три места: гускама (Д), кућама (П, Д), илочама (П, Д), рујама (Д), сликама (Д), јабукама (Д), јурећдама (Б), веригама (П, Д, Б), виљушкама (П), врачарама (Д), гњиздарама (Б), једињицама (Б), кашикама (П), коморама (Б), кдишувама (Д), ливадама (Д), у Плаунама (Д), љећинама (Д), сикирама (Д), стварешинама (Б), у Стублинама (Б), шрафварама (Д), цређуљама (Д). Као што сам рекао, има и примера без дужине: зградама (П), књигама (Б), то кућама (П, Д, Б), шакама (Б), то шумама (Д), то годинама (Б), јабукама (П, Б), видрицама (Б), мекињама (Б), у Стублинама (Б).

То све значи да се у Петници јављају и дужина код именица на -ама, и дужина код придева на -ав и -асић и дужина код глагола на -нуши, -аши, -иши; да се у Дивцима чува дужина код именица на -ама и дужина код придева на -ав и -асић; да се у Бранковини чува само дужина код именица на -ама.

У тамнавском селу Чучугама нема ниједне од ових дужина.

б) Јављају се ова дуљења пред сонантом: Богдан (Б), Драган (Д), Душан (П, Д, Б) (исп. вок. синг. Душане П); — организам (Д, Б); — његов (П, Д, Б); — брестић (Д, Б), Пётр (П, Б), Богданов (Б), мачков (Б), очев (Д, Б), владарев (Б), койачев (Д), обухарев (Д), оянчарев (Д, Б), орачев (Д, Б), омачарев (Д), шиљарев (Д), сесирић (Б), Савин (Д), Симин (Б), Чедин (Д) (али исп. ђчин Д); — један (Д, Б); — јесам (ређе Д; исп. чешће: јесам Д, Б; а и: нисам Д, Б; треба рећи да у Вуковом Рјечнику³ под речју биши, будем стоји јесам, али је јесам s. v.); — котилом (Д), камионом (Д), ланцом (Д), ножом (Б), чамцом (П) (али исп. и: копцом Д, ножом Б).

в) Вокал о добивен вокализацијом л на крају слова може бити дуг: штири засеока.

г) У радном приједеву вокал *о* добијен контракцијом дуг је у позицијама у којима се чува дужина: *ձօիօ*, *չնիօ*, *ձրօ*, *յզօ*. У одговарајућим позицијама има и примера с кратким вокалом: *կազօ* (објекат око 40 година), *ւսինօ*, *շլեօ*.

д) У радном приједеву вокал *о* може бити дуг и кад није добијен контракцијом: *ձօմօ*, *օյշնօ*, *յտօվարօ*, *նձօ*, *ձձօ*, *չյօ*, *չյօդ*, *սթօ*, *յզմրօ*. Али има и примера без дужине: *յսիօ*, *վիծօ*, *իրավօ*, *սթէօ*.

յ) Говори се: *յօնդէ* (Д), *յօց* (= после) *յօնդէ* (Д, Б).

е) Именице *յ*-основе на *-օսի* са старим акцентом на основином вокалу чувају у колубарском говору дужину на наставку и у косим падежима: *րածօսի* (П, Д, Б). Исп. и *յօմօդի*.

ж) Именице типа *Մաշանին* добијају у колубарском говору дужину наставка *-ան* у целом плур.: *Բաբոլուչանի* (Д).

з) Говори се: α) *յօշտիյյ* (Д, Б), *յրտիյյ* (Б), *ծոյյյ* (Д), *ծոյյյ* *մի մօյյ* (Д, Б), *կօքտիյյ* (Д) и β) *յուշիյյ* (Б), *ծոյյյ* (Б).

и) И у колубарском говору дуг је наставак ген.-ак. личних заменица 1, 2. и 3. л. јд., повратне заменице *себе* и заменица *ко*, *մի* и *սա*: *մենէ* (Д, Б), *за մենէ* (Б), *տեբէ* (Д, Б), *ս տեբէ* (Б), *յեղա* (Д, Б), *ս յեղա* (Б), *սեբէ* (Д, Б), *ս կդգա* (Б), *չեղա* (Д), *սվեղա* (Д). Исп. и: *օ(օ)* *տօգա* (Б).

յ) Јављају се ове дужине код прилога: *կածէ* (Б); *վեշերած* (Д, Б), *ձանած* (П, Д, Б), *հօհած* (Д).

к) У компаративу прилога суфикс је дуг (сем ако дужина из фонетских разлога није скраћена): *ձյլէ* (Д), *ձյշէ* (П), *տեշինէ* (Д); исп., међутим: *ձյլէ* (Д), *լենիյէ* (Б).

լ) Јављају се ове дужине код глагола: α) у 3. пл. през. гл. *յըսւ* (Д, Б); β) у 3. пл. през. гл. *խեմի*: *ծիէ* (Б), *մի* *ի* *մենի ծոկանի կա(օ)* *ի* *ս իմա կուկանի* (Б); γ) у дијалекатском футурском облику: *ծօհէ* (П), *տօմա-խէմօ* (Д); δ) у 3. пл. аор.: *յամանիշէ* (Д) (али исп. *սկիծօնե* Д, јер се у овој позицији дужина може и скратити).

լ') *Појаве у саниհիյու*. Пред енклитиком се дужина последњег отвореног слога боље чува: *զա յե* (Б), *նմա լի* (Б), *վիդ սե* (Б), *օճնես սե* (Б), *շաշեկա նաս* (Б), *յոզօր սե* (Б), *յաշիավ սե* (Б), *հազօն յե* (Б), *հանածն նաս* (Б), *յուլայ սե* (Б); — *բիօ սամ* (Б), *սօբ սամ* (П), *հօհիօ սամ* (Д), *յահօնիօ սե* (Б), *բօրբա սу* (Б). Тако настаје и на известан начин реципрочна појава: *բօրբա յե սե* (Д), *մօմչի սу* (П), *յենա յե* (Д), *յէսի լի* (Д).

3) АКЦЕНТОВАНЕ ДУЖИНЕ

а) Треба истаћи ове појаве у вези са дуљењем пред сонантима:

α) код узлаznих акцената: *սինօվաւ* (Д, Б), *սինօվցա* (Д), *լօվաւ* (П), *լօվցա* (П), *լօնաւ* (Д), *լօնցա* (Д), *յսիվց* (Б); — *լօվաւ* (Д), *լօվցի* (Д), *իրավաւ* (Д), *սինօվցա* (П), *չանց* (Д, Б); — *դսինչե* = *դսինչե* (Д); — *գայիտան* (Б); — *ձօրբա* (Б); — *օվցа* (Б). Именица *օրաօ* гласи: α) *օրաօ* (Д, Б), *օրլա* (Б), *օրլովի* (Б), *օրլօվա* (Б) и β) *օրաօ* (Д), *օրլա* (Д), *օրլովի* (Б).

β) код силаznих акцената: *սիօ բանկի* (Б), *Կլինցի* (= село) (П), *սնցու* (Б, Д), *իրամա սնցու* (Б), *սա Տորցիմա* (Б).

б) Као код Вука, у данашњем колубарском говору јавља се дуљење код именица неутр. на -*յե* код којих се завршни сугласник основе јотује пред

овим наставком: *грđжиће* (Д), *ћрўјом* (Д), *снђиља* (Б), *о(д) ћрња* (Д), *са ћрњем* (Б).

в) У вези са дуљењем насталим на јужнословенском тлу треба навести ове појаве: *ијук* (Б, Д) = *ијук* (Б), *рѓг* (Д), *рќк* (Д), *дом* (Д, Б), *крадј* (Д, Б).

г) Ни у данашњем колубарском говору не скраћује се вокално *р*: *Дуги ћиј* (Б), *јершива* (Д), *кјрв* (Б), *кјрвљу* (Д), *црква* (Д), *ијде цркви* (Б), *ко(д) цркве* (Б), *кјрчимо* (Д); — *бјрна* (Б).

ПРЕНОШЕЊЕ АКЦЕНТА НА ПРОКЛИТИКУ

У раду *Акценатски вид проклизе и енклизе у српскохрватском језику* (Наш језик, н. с., књ. XII, св. 3—6, 156—178) нисам говорио о колубарским приликама па ћу зато то сад учинити овде.

Преношење акцента на проклитику жива је појава у колубарском говору, или ипак имам примера из спонтаног разговорног језика с акцентом непренесеним на проклитику.

1) Преношење с именцима. а) Старо преношење јавља се у овим случајевима: *у вјеску* (Д, Б), *зја глају* (Д), *у глају* (Д), *ијод рјуку* (Б), *у рјуку* (Б), *у срећду* (Б), *уза сијрану* (Б, Д), *низа сијрану* (Б), *у руке* (Б), — *у воду* (Д, Б), *о земљу* (Б), *у земљу* (Д), — *мјешар* — *двја у дубину* (Б), *у планину* (Б); — *зја дај* (Б), *нај дај* (Б), *уза зид* (Д), *у ред* (Д), *нај Цвјети* (Б), — *зја йојас* (Б), — *нај рогове* (Б), — *у љејео* (Б); — *из неба* (Б); — *реч ијо реч* (Б), — *у сјо* (Б), *у ијоћ* (Б), — *у чејићиј* (Б), — *у јесен* (Д), *ијесло у ијомоћ* (Б), *сијигне у ијомоћ* (Б). Но, као што је речено, има и примера с непренесеним акцентом: *за зјму* (Д), — *у дјубљину* (Д); — *у грјад* (Д), *на јеја* (Б), — *шипо јудара* у *крејмен* (Б), *у бједему* (Б), *у љејео* (Б), — *на ијложај* (Б), *на ијложају* (Б); — *од злата* (Б), — *на мјоре* (Б); — *за сјо* (Б), — *ијргли нјеке јединице ош ђрвојк ијозива* у *ијомоћ* (Б).

б) У колубарском говору јављају се и аналопки примери са старим преношењем: *у свајлове* (П), — *о дувјар* (Б), — *у ђријајеље* (Б); — *у з брдо* (Б), *ијза брда* (Д), — *у ђролеће* (Д); — *нај ђрси* (П). Но, разуме се, и овде има и примера с непренесеним акцентом: *кјамен* на *кјамену* (Д), *ћреко лјета* (Б). С топонима *Ваљево* акцент се преноси на проклитику двојако: α) у виду кратког силазног: *из Ваљева* (Б), *у Ваљево* (Д, Б х 3), *у Ваљеву* (Д); β) у виду кратког узлазног: *у Ваљево* (Б), *у Ваљеву* (Д). Разуме се да има и примера с непренесеним акцентом: *у Ваљево* (Д, Б).

в) Новотокавско преношење јавља се у позицијама кад то захтевају принципи новотокавске акцентуације: *на ум* (Б), — *у ијодруму* (Б); — *ијрама сјунцу* (Б), *ијти сјунца до сјунца* (Б); — *у невреме* (Б); — *ко(д) цркве* (Б х 2), — *и шајија* (Б), *кјића и сјоба и кјића сјама бје(з) собе* (Б), *исијош куће* (Б), *на вјољу* (Б), *на кућу* (Б), *у кућу* (Б), *на њиву* (Б), *у сламу* (Б), *на сукњу* (Б), *у школу* (Б х 2), *у бањи* (Б), *у њиви* (Б), *у шаши* (Д), *у краве* (Б), *у шаке* (Д), *и школе* (Б), *ијо књигдма* (Б), — *у јабуку* (Б), *ајдемо на улицу* да *седимо* (= у *двориште*) (Б), *ијо Тројицама* (Б). Но разуме се и овде има и примера с непренесеним акцентом: *ош краја* (Б), — *из рјама* (Б), — *до на Драч* (Б); — *јуливају* се у *Рјабас доле* (Б), *са бјунара* (Б), — *у дјељкове* (Д), *на коњма* (Б), — *из Дивача* (Б), *са Турсима* (Б), *у Шиљућића ћом крају* (Б), *у Шиљућићима* (Б); — *о(д) ћрња* (Д), *са ћрњем* (Б), — *и(з) сјећања* (Б), — *ио сјелма* (Б),

до кôлена (Д), исйош кôлена (Б); — иоред цркве (Б), у лâђу (Б), — из вâйрѣ (Б), од вûнѣ (Б x 3), исйош кûће (Д), иод вâйрđом (Б), у Бôсни (Б x 2), ис ѹшака (Б), ио кûћама (Б), ио шûмама (Д x 2), — ио иштреби (Б), ио гôдинама (Б), — дишшила мâmа у лêбâрку да мëси лêба (Б), — од лîловине (Б).

2) Преношење са заменица. а) С облика ген.-акц. личних заменица *ја*, *ши*, *он* и повратне заменице *себе* акценат се у колубарском говору може пренети на проклитику у виду кратког силазног: *кôд мене* (Б), *од мене* (Б), *у мене* (Б x 3), *ð(ð) шебе* (Б), *у шебе* (Д, Б x 2), *на љега* (Д), *ирêд љега* (Б), *ирêко љега* (Б). Но има и примера с кратким узлазним акцентом на заменици: *за мëнê* (Б x 2), *од мëнê* (Б), *у шебе* (Б), *за љëгä* (Б), *у љëгä* (Б x 2), *за сëбë* (Б), *ош сëбë* (Д).

б) С инстр. синг. заменица *ја*, *ши*, *себе* акценат се преноси у виду ("'): *зâ шебđом* (Б).

в) С енклитичких облика *ме*, *ши*, *се* акц. се преноси: а) на једносложне предлоге у виду ('') *на ме* (Б), *зâ ши* (Б), *на ши*, *зâ се* (П), *на се* (П); б) на двосложне предлоге у виду ("'): *ирêдâ ме* (Б), *нëзâ се* (Б).

г) Одговарају шумад.-војвођ. стандарду примери: *ù бн* (Д), *ù вї* (Б).

д) С обележених облика личних заменица са силазним акц. акценат се преноси у већини случајева у виду (''): *зâ љëм* (Б), *ид љëм* (Б), *ирêз љë* (Б x 2), *зâ љë* (Б), *са љëм* (Б), *кôд нëс* (Б x 3), *у нëс* (Д x 3, Б x 2), *са нама* (Б), *од љë* (Б x 2), *у љëс* (Б). Али, свакако аналогијом према ген.-акц. заменица *ја*, *ши*, *он*, *себе*, јавља се и преношење у виду ("'): *ðко љë* (Б), *мëђу нëс* (Б), *ирêко нëс* (Б), *у нëс* (Б), *ирêдâ љë* (Б).

ђ) Са заменица *ðвâj*, *ðnâj* акц. се двојако преноси: а) у виду кратког узлазног: *ù овô је* (Д), *ù ово* (Б), *зâ оног* (Д), *ù онëм* (Б), *од онë* (Б), *на оној* (Д), *зâ оно* (Д), *у оно* (Б), *у оно врëме* (Б x 3); — б) у виду кратког силазног: *од ови* (Б), *ирêд ову кëши* (Б), *у оном сиђрòју* (Д). Али акц. не мора бити пренет: *у ðнô врëме* (Б).

е) С показне заменице *шай* акц. се преноси у виду (''): *у шай* (Б), *дò шога* (Д), *зâ шога* (Б), *ù шога* (Б), *ð(ð) шога* (Б), *са шим* (Б), *на шим мëситу* (Б), *у шим крају* (Б), *на шоме* (Б), *ð шоме* (Б), *ù шоб је извор* (Б). Акц. може остати и на заменици: *и шай жâр* (Б), *чесес шога* (Б).

ж) У вези с преношењем са заменице *шиш* навешћу примере: *збôк шиш* *је* (Б), *ид чеш* (Б).

з) Стандардно је новоштокавско преношење с присвојних заменица у случајевима: *ид мôм мëшиљену* (Б), *ид нашем* (Б), *у нашем сôлу* (Б), *од љëне сиђrâne* (Б), *од љине* (Б). Забележио сам и примере с непренесеним акц.: *ид мôм мëшиљену* (Б), *у мôм жиđиту* (Б), *ид љëноме* (Б).

и) Са заменице *сâm* акц. се преноси у виду (''): *ù сâm* (Д).

3) Преношење с *иридеја*. Поред примера с новоштокавским преношењем: *из бîle здре* (Б), има више примера с непренесеним акц.: *у сiâpo дôба* (Б), *идвлачимо крос Црну Гôру* (Б), *од Гôлê Глâvë* (Б x 2), *у ѹситом гråду* (Б).

4) Преношење са бројева. Карактеристични су ови примери: *седамдесет* *и два* (Б x 2), *зâ две гôдине* (Б), *на шри нôге* (Б), *ирiдесет* *и шес* (П); — *дò ирвог рâша* (Б), *у ирвом* (Б), *зâ другог* (Д), *иду јëдаñ кôд другог* (Б), *кô(ð) друге* (Д), *у другу* (Б), *зâ шреће вêче* (Б), *кô(ð) шреће* (Д). Али се ни овде акц. не преноси доследно: *иђгли нêке јединице* од *ирвог ибзива* у *идмôћ* (Б), *до ирве* (Б). Посебно треба истаћи преношење типа: *сiâp екiâp* (П).

- 5) Преношење с ирилога: *ни зими* (Б), *ни сад* (Б x 4), *ни саде* (Б), *ни сућура* (Б).
- 6) Преношење са глагола. а) Акценат се доследно преноси на негацију *не*: *нè можем* (Б), *нè море* (Б), *нè море се* (Б), *нè пантийм* (Б).
- б) С облика старог кондиционала гл. *биши* акц. се преноси двојако: а) *нè би мдёб* (Б); б) *нè би* (Б). С радног придева гл. *биши* акц. може бити пренет у виду (""): *шакд је и било* (Д).
- в) Одрични облик 1. л. јдн. през. гл. *моћи* гласи двојако а) *не могу* (Б x 2); б) *нè могу* (Д).
- г) С през. гл. *ићи* (*идём*) акц. се преноси у виду (): *нè идём* (Б), *нè идёми се* (Д), *нек иде* (Б x 2), *нек иду* (Б).
- д) С през. гл. *знати* акц. се преноси у виду (): *нè знам* (Б, Д), *нè знамо* (Д).
- х) С през. гл. *ваљати* акц. се преноси у виду (): *нè ваљаду* (Б, Д, П). Али исп. и: *не ваљаду* (Б). Иначе је *ваља* (Б).

АКЦЕНАТ ПОЈЕДИНИХ ВРСТА РЕЧИ

1) ИМЕНИЦЕ

Именице мушких рода о/ю-основа

А) Именице са стариим акцентом на почетном скогу.

Локатив једнине. И у говору Ваљевске Колубаре акценат се у лок. јдн. ових именица повлачи према крају: *віду* (Д x 2, Б x 3), *на бранковачком вісу* (Б), *грáду* (Б), *јáзу* (Д), *рéду* (Д x 2, Б x 3), *сáшу* (Д), *снéгу* (Б), *ио лáду* (Д), *чýну* (Б), — *смíслу* (П, Д x 2), — *месéцу* (Д), *случáју* (Д), — *обичáју* (П, Б x 3), *шорћáју* (Б), — *боју* (Б), *брóју* (Б x 2), *иòду* (Д), *стíрјоју* (Д), — *у Шиљаки* *шòм крају* (Б), *на крају* (Б), — *бедему* (П), *камéну* (П, Б), *йламéну* (П), — *разговору* (П, Д, Б), *у шòм разговору* (Д), — *дùму* (Б), *срèзу* (Б), — *иейелу* (Б x 2). Али, док је код именица типа *град* ова појава доследна, код осталих се јавља и номинативни акценат: *у ѣтару* (Д), *у јéдном кòмаду* (Д), *у айрýлу* *мëсéчу* (Д), *у августу* *мëсéчу* (Д), *у Ѳкругу* (Д), *у ѹдглëду* (Д), *у Сàллишу* (Б), — *на ѹложају* (Б), — *у сáмом гòвору* (П), — *ио гòвору* (П), *ио ѹговору* (Д), — *у бëдему* (Б), *на Ѣрагу* (Б), *у рају* (Б), — *ирема вòску* (Б).

Номинатив множине. Биће најбоље да прегледамо прилике у сваком акценатском типу посебно. То су ови типови: т и п *граđ*: Даничићевом стандарду одговарају: *брéгови* (П), *враћáлове* (Б), *зíдови* (П), *ко́сови* (Б), *ку́мови* (П), *сíнови* (Д), *црéлови* (П), — *сíјéжеви* (Б); исп. и: *шíгнове* (Д); према Даничићевом *јéжеви*, *рéдови*, у Ваљевској Колубари је: *јéжеви* (П), *рéдови* (П); — т и п *жрвáн*: Одговара Даничићу: *жрвáневи* (П, Д, Б); — т и п *гòлуб*: Одговара Даничићу: *гàвранови* (П), *гòлубови* (П, Б), *јастире́бови* (Б). Исп. и: *дúвареви* (П), *ðбручеви* (Б), *углéнове* (Б). Даничићу одговара и: *рòђац* (Д); — т и п *Бòг*: Даничићу одговарају: *брòдове* (Д), *илòшови* (Д), — *рòгови* (Д), *на рогове* (Б). Према Даничићевом *крајеви* у колубарском говору је *крајеви* (П, Д). Архаични акуз. мн. именице *госи* гласи: *у госи* (Б); — т и п *рòд*: Одговарају Даничићу: *дíлови* (Д), *млинови* (Б), *илòгови* (Б). Од именице

кљи́н пл. без уметка гласи: дрвени кљи́ни у дрљаче (Д); — т и п нёкаи́: Одговарају Даничићу: нёкии (Д), — вё́трови (П), шрдшко́ви (П), шанчеви (Б); — т и п ћилим: Одговара Даничићу: ћилими (Д); — т и п сокб: Одговара Даничићу: соклови (П, Б); — т и п виногра́д: Даничићу одговара виногра́ди (Д). Акценат виногра́ди (Д) (= ном. пл.) развио се према ген. пл.

Генитиив множине. И овде је најбоље показати прилике код сваког акценатског типа посебно. То су ови типови: т и п грáд: Даничићу одговарају: бра́вá (Б), дањá (Б x 3), листи́а (Б), мрáвí (Д), сáйи (Д x 2, Б), — брегóвá (П), градóвá (Д), другóвá (П, Д, Б x 2), зечéвá (П), зидóвá (П), кумóвá (П), синóвá (Д x 2), срýвá (П), црýвá (П); У Ваљевској Колубари је: јесéвá (П), редóвá (П); — т и п жрвањ: Према Даничићевом бùбњéвá, у Ваљевској Колубари је жрвњéвá (П, Б), лаки́вá (П); — т и п гđлуб: Даничићу одговарају: динáрá (Б), месéцü (Д, Б). У колубарском је и корáкá (Б), курјáкá (Д, Б), ујáкá (Д). Облици с уметком -ов- акцентују се као код Даничића: гавранóвá (П), голубóвá (П), гуљајéвá (П), јаси́ребóвá (Д); исп. и: обручéвá (Б), округóвá (Д); — т и п дёвér: гуштерóвá (П), јасенóвá (П), кеси́енóвá (П); — т и п виногра́д: Са Даничићем се слаже: виногра́дá (Д); — т и п Бôг: Са Даничићем се слажу: љлóтвá (Б), — рогóвá (Д). Према Даничићевом крајéвá, у колубарском говору је: крајéвá (Д). Од именице рðв забележио сам ген. мн. рðвóвá (Д); — т и п рðи: Ген мн. именице кљи́н без уметка -ов- гласи: кљи́нá (Д); — т и п стáрац: Слаже се с Вуком: јарчéвá (П); — т и п нёкаи́: Са Даничићем се слаже: нокáиá (Д); — т и п Србин: Са Даничићем се слаже: Србá (Д), шилjихá (П); — т и п сокб: Слаже се са Даничићем: сокловá (П); — т и п ўријайель: Са Даничићем се слаже: ўријайéльá (Д).

Дат.-инстру.-лок. множине. Опет ћемо показати прилике код сваког акценатског типа посебно. То су ови типови: т и п грáд: Живо је поме-рање акц. према крају код именица које у ном. мн. имају (""); брегóвима (П), вргóвима (Д), другóвима (Б), зечéвима (Д), зидóвима (П), керóвима (Б), кумóвима (П), синóвима (Д x 2), срýвима (Б), црýвима (П), јесéвима (П), редóвима (П). Забележио сам ипак и: стáновима (о стоци) (Д). Исп. и: љлáновима (Б) према ном. мн. љлáнови: — т и п бùбáн: Поред жрвњéвима (П), лаки́вима (П), говори се и: лákóвима (П); — т и п гđлуб: Од једног млађег објекта забележио сам курјáцима (Д), што одговара Даничићу. Али у Ваљевској Колубари је и курјáцима (Д). Даничићу одговара: комáдима (П). Код именица с уметком -ов- живо је поме-рање акцента према крају: гавранóвима (П), голубóвима (П, Д), дуварéвима (П), јаси́ребóвима (Д), округóвима (Б); али исп. и: гаврановима (П); — т и п ѻбичáј: Даничићу не одговара поме-рање обичáјима (Д); — т и п дёвér: Даничић не наводи случајеве: гуштерóвима (П); јасенóвима (П); — т и п Бôг: Даничићу одговара: љлóтвима (Д), — рогóвима (Д). Према Даничићевом крајéвима, у колубарском је крајевима (Д x 2); — т и п рðи: Дат.-инстру.-лок. мн. именице кљи́н без уметка гласи кљи́нима (Д). Даничић не наводи лик свайóвима (П, Б x 2); — т и п ћилим: Даничићу одговара ћилими (Д); говори се: шилjихима (П), али и: гушчићима, јарићима (П); — т и п виногра́д: Даничићу одговара: виногра́дима (Д); — т и п сокб: Даничић не наводи акц.: сокловима (П); — т и п ўријайель: Са Даничићем се слаже ўријайéљима (Д).

На п о м е н а. У Ваљевској Колубари је љýди (Б), љýдй (Д, Б), љýдма (П).

Б) Именице које немају силазни акц. на првом слогу

Вокатив. Вок. мн. именице вđјник гласи вđјници (Д).

Падежи множине. Померање акцента према почетку у ген. мн. забележио сам у овим случајевима: вđлбвă (Б, Д x 3), ис ћешкă тđйдвă (Б), — бâ-бâкă (Д), — лđнâца (Д), нđвâцă (Д x 2), — йđслдвă (Б), — дўкайтă (Д), дрâjă (Д), — Тұrâkă (Д x 2), добровольцă (Д). Према Даничићевом ћујдвă (Српски акценти, стр. 26) забележио сам ћујдвă (Д). С појавом померања акц. у ген. пл. доводе се у везу и случајеви: земљанî лđнци (Б), — Тұрци (Д), Тұрке (Б), Тұрцима (Д x 2, Б). Али исп. и: у чамце (Б).

Карактеристични су и ови случајеви:

код типа *сїрїц*. Даничићу одговарају: *Врачи* (Б), — гуњеве (Б, Д), јањеви (Б), *сїјубови* (Б), *џакове* (Б), — лекбвă (Б), юйдбвă (Д), — јањевима (Д). Па ипак се опажа утицај типа *грâd*: бикови (Д), бикбвă (П), бикбвима (П), кечеви (П), кечеват (П), кечевима (П), *сїричевă* (Б). Од именице вîр ном. мн. гласи двојацо: вîрови (Б) и вîрови (Д);

код типа *врâбац*. Са Даничићем се слаже: чвôркови (Д, Б), чвркобвă (Д), чвркбвима (Д). Од именице *јâрам* мн. гласи: *јâрмови* *јâрмбвă* (Д), *јâрмовима* (Д). Даничићу одговарају: *йâмкобвă* (Д), *йéшловима* (Д); (Д), *рâжњеви* (П), *рâжњевима* (П).

код типа *сної*. Даничићу одговара: *сноїтâ* (Б x 4), — кoшеве (Д). Говори се: кoњма (Б) и кoњима (Б).

На помена. У Ваљевској Колубари је: *момци* (П, Б), *момака* (П, Д, Б).

Именице средњег рода

У Ваљевској Колубари не помера се акц. у лок. јдн.: ј *штòм* *йòль* (Б), на *штòм* *мèсту* (Б), у *врёмену* (Б).

У овоме говору помера се акц. према kraју у множинским облицима именица средњег рода *o/yo*-основа које у ном. јдн. имају силазни акц.: *ðрва* (Б), *житта* (Б), *месита* (П), — брđа (Б), *меситă* (Б), — *меситима* (Б); — *сена* (Б), — *сéна* (П, Б), — *ио гòлим месима* (Д). Али исп. и *вðха* (Д).

Померање акц. према почетку у облицима мн. код именица које немају стари акц. на почетном слогу јавља се у колубарском говору: *сêлă* (Д), *сêлима* (Б), — *кôлэнă* (Д).

Плуралija тантум типа *врâтa* у вези с предлогима гласе: *на врâтима* (Д), *на лéхима* (Д).

Са Даничићем се слаже *сресїтавă* (Б).

Код именица средњег рода на консонант скраћује се у косим падежима (') у ('') на слогу трећем од краја: *брâвчейта* (П), *јајетта* (П), *кљусету* (П), *ђејта* (П), *свињчейта* (Д), Али исп. и однос: *звоњетта* (П), — *беланце* (П), *жуманце* (П).

У мн. акц. се помера према крају код именица *н*-основе, *с*-основе и *и*-основе: *времена* (Д), — *именâ* (Д, Б), — *раменима* (Д); — *небеса* (Б); — *увеšta* (Д), *у жеšta* (Д), — *зренейтă* (Б), *кључейтă* (Б).

Именице женског рода

а - о с н о в а

Стари силазни акц. почетног слога у дат. јдн. именица типа *глáва* и *вòда* и у ак. јдн. и ном.-ак. мн. именица типа *глáва*, *вòда* и *йланíна* забележио сам у овим примерима: *вòјсци* (Б x 2), *йòдем ја њòј рóуци* (Д), — *вòди* (Б), *дèци* (увек), *зёмли* (Б); — *вòјску* (Д, Б), *ў вòјску* (Д, Б), *глáву* (Б), *ў глáву* (Б), *грáну* (Б), *рóуку* (Д, Б), *йòд рóуку* (Б), *ў рóуку* (Б), *ў срéиdu* (Б), *сíеñу* (П), с *ðòvù* *сíрा�nu* (Б), *ўза сíрánu* (Д), *йòраву* (П, Д), — *вòду* (Д x 2, Б x 2), *крос Џрnu Гòру* (Б), *дèцу* (увек), *зёмльu* (Д), *ð земльu* (Д x 2), *йглу* (П), *кòсу* (Д), *лòзу* (Д, Б), *мёйлу* (Д), *рòсу* (Д), *сíаzu* (Д), — *ў йланинu* (Д), *ў дублинu* (Д); — *блóзe* (Д), *вòјске* (Б x 2), *вòбe* (Д), *глáвњe* (П, Д), *глáмњe* (Б x 2), *грáне* (Д), *бвce* (Д x 3, Б), *рóуке* (Б), *ў рóуке* (Б x 2), *свíњe* (Д, Б), *сíеñe* (Б), с *ðòbe* *сíрáne* (Д), — *вòде* (Б), *гòре* (Д), *йгре* (Б), *нòге* (Д, Б x 2), *ðke* (Д), *ðce* (Д), *чёле* (Б, Д), *бёле чёле* (= четврто колено потомства) (Д, Б), — *йлáнинe* (П), *нà лейошe* (П), *на брзине* (Д). Али од именица типа *йланíна* исп. и: *дубинu* (Д), *на лединu* (Б), *числáнинu* (Д). Говори се: *Швáбе* (Д) и *Швáбе* (Б), *клóйe* (П) и *клóйe* (П).

Вок. јдн. именице *жёна* гласи *жёно* (Б), а вок. мн. *жёне* (Б).

Скраћивање (') у (') у дат.-инстр.-лок. мн. типа *глáва* живо је у Ваљевској Колубари: *глáвамa* (Д), *грáнамa* (Б), *звéздамa* (Д), *двçамa* (Д, Б), *рóкамa* (Д), *свíњамa* (П, Д), *сíрáнамa* (П), *йòравамa* (Д). Од млађих особа чује се, чешће него од старијих, и: *рáдњамa* (Б).

Даничићу одговарају ови генитиви множине: *врáнá* (Д), *чíчá* (Д), — *кáрпáйá* (Д), — *глáмnyй* (Б), *кóзá* (Д, Б), *óкá* (Д, Б), *сíйóйá* (Д), *сýзá* (Д), — *овáцá* (Д, Б x 2), — *ðснóвá* (Б), *рóбинá* (Б; ном. мн. *рóбине* Б), *рóйáчá* (Д).

Ген. мн. именице *рóука* гласи: а) *рóукü* (Д), *гòлý рóукü* (Б) и б) *рóукü* (Б).

и - о с н о в е

Померање акцента према крају код именица које имају стари акценат на основи јавља се у лок. јдн., ген. мн. и дат.-инстр.-лок. мн.: у *сíвáри* (Б), — *зайовéсíти* (Д), — *ио крви* (Б), — *у болéсти* (Д), *у младосíти* (Б); — *мíслíй* (Д), *нòжí* (П), — *бурапáй* (Д), *телáдíй* (Д), — *кокòшиjý* (П, Д), — *унучáдíй* (Б); — *мíслима* (Д), — *кокòшима* (П, Б x 2). Али за лок. јдн. исп. и: *у ѕò-мòжí* (Д).

2) ПРИДЕВИ

И у говору Ваљевске Колубаре знатно је више, у односу на Даничића, двосложних и њима одговарајућих придева који у одређеном виду добивају (') на првоме слогу: тип *нòв*: *кòсб* (Д), *нòвá рáкиja* (Б), *йрòсíй* (Д); — тип *дùг*: *Дùгíй рíи* (Б), *зрёлý* (Б), *мёкý сíр* (Д), *Чисíй ñонéдељак* (Д), *чíсíе вòдë* (Б); — тип *гòд*: *гòлý рóукü* (Б); — тип *млáд*: *врùхá* (Д), *лùшëе рáкиjé* (Д, Б), *лùшëу рáкиjу* (Б), *лùшëй йáйрíкá* (Б), *шлáвa* (Б), *Свéйíй Сáва* (Б), *свéйíом* (Д), *сјéвé шлáвe* (Д), *швéрдíй сíр* (Д), *шùхíй* (Д), *шùхëе* (Д, Б), *у ѕùхíйм имáњu* (Д) (али исп. *Бéчíй кáмён* = шума (Б); *бёлë* Б); — тип *мòдар*: *йòзнё* (Д), *йòснý* (Б), *йòснá ББ*, *йòснò* (Б), *йòснё* (Д) (исп. и: *глáвñй* Д, *глáмñй* Д; али: *дòјñй* (Б) = *дòјñй* ()); — тип *сíйан*: *брðнý крáјевi* (Д), *у брðнýм крáјевima* (Д), *сíйñе* (Б),

у срећини час (Б), сијрмиј лебаџ (Д), шанкоб (Б), часни њоси (Д, Б x 3), часна штрењеза (Б), Часнё Вेриге (Б); — ти п дубар: у дубри (Б); — ти п златаш: крүйнё (Б), мрснб (Б), јрећниј месом (Д), равнијм (Д); — ти п шејсак: шешијм (Б), шешик (Б), шешијм друјисјом (Д), шешик йисмо (Б), шешик (Б), ис шешик шијибва (Б); — ти п мртав: мртвим војницима (Б); — ти п велик: велики (Б x 3), велика (Б x 2), чича веселиј (Б), веселј (Д), вдениј (Д), гвоздениј (Д), гвозденј (Д), дрвенј (Б x 2), љомоћу дрвене сље (Д), дрвенј (Б), дрвенј су (Б), земљани (Д), майориј (Б), майориј овача (Б), сукнени (Д), сукненј (Б); исп. и: бакрениј (Б x 3), венчане аљине (Б), воденоб камење (Б), вошијане (Б), гвоздениј (Д), дрвенј (Д), дрвенј све (Б), земљаниј (Д x 3, Б), земљанј (Б), камењи зид (Б), камење (Д), лојане (Д, Б), љушчане (Б), љушчанј ватру (Б), сијаклениј (Б), срчаниј дамари (Б), сукнениј (Д x 3), сукненј (Б), сукнене (Б), ључане (Б), црквенј (Б), човане (Д x 2), чованј (Б), шајканј (Д). Ваља још навести: дивљи (Б); — јагњећи (Б) = јагњећи (Б).

Придеви на -ски или чувају акц. изворне речи или имају (*) на претпоследњем слогу: а) аустирски (Б x 3); б) граски (sic!) (Д), гробљански (Д), дводрски (Б x 2), женски (Д), свајдовски (Б).

У суперлативу акцентују се и речца *нај* и компаратив: *најбоља рана* (Б), *највише* (Д), *најлевише* (П), *најојасније* (Б), *најјоштрећије* (Б).

3) ЗАМЕНИЦЕ

О дужини наставака ген.-акуз. личних заменица 1. и 2. лица јди., повратне зам., личне зам. 3. л. јди. м. р. и заменица *ко*, *шијо* в. одељак о неакцентованим дужинама. О појавама у вези с проклизом в. одељак о преношењу акцента на проклитику.

Доследно је *он* (Д, Б). — Говори се само *њози* (Б x 5).

Дат.-лок. личних заменица 1. и 2. л. јди., затим 3. л. јди. м. р. и повратне заменице гласи қао код Даничића: *мени* (Б x 2), *себи* (Б), *јрема себи* (Б), *свак себи* (Б).

Говори се: *на чему* (Б), и *ио чиме* (Б).

Показне заменице *овај*, *онај* гласе двојајко:

а) *двја* (Б), *двја* (Д, Б), *бёше* *двја* *мода* *жёна* (Б), *шљива* *рана* *двја* (Б), *двји* (Д, Б x 2); — *онай* (Д), *у онай* (Б), *јред* *онога* (Б), *са оним* *ватралом* (Б), *са ониме* (Б), *ономе* (Б), *у оноб* *дуба* (Д), *оноб* *жилто* (Б), *оноб* *је* *јребало* *зара*-*дити* (Б), *оноб* *сам* (Б);

б) *двјај* (Б x 5), *двјга* (Б), *двја* (Б), *два* *одавде* (Б), *с двју* *сирјану* (Б x 2), *дво* (Б x 2), *и ово* (Б), *двји* (Б x 4), *двји* *наши* (Б), *двје* (Б); — *онай* (Б), *онаб* (Б), *и оне* (Б), *с оном* (Б), *и ној* *јесми* (Б), *оноб* (Б x 2), *у оноб* *сирјану* *врёме* (Б), *на он* (Д).

Присвојна заменица 3. л. јди. гласи: а) *њеног* (Б), *њена* (Б x 3), *њени*; б) *њене* *сесире* (Б); в) *њезин* (Д). — Присвојна заемница 3. л. мн. гласи: а) *њинога* (Д), *из љинога* (Б), *њиним* *ио љиноме* (Б), *њина* (П, Б), *њине* (Б x 2), *њине* (Д x 2), *њине* *куће* (Б); б) *њин* *језик* (Б), *од љине* *сирјане* (Б).

Говори се: *некаком* (Б), *ио некаком* (Б), *некакб* (Б), *некаке* (П, Б, x 2).

4) БРОЈЕВИ

Доследно је: чётрӣ (Д x 3, Б x 5), чётрӣ дүнәра (Б).

Бројеви од 11 до 19 гласе: једанес (Б x 2), једанеситог (Д), једанесите (Д, Б), — дванес (Д, Б), дванесите (Д x 3, Б), дванесите гёдине (Б), — тиринес (Б x 3, Д), тиринес дайна (Б), тиринесите (Б), — четиринесите (Д x 2), — пятинесите (Д x 3, Б), пятинес (Д), пятинеситога (Б x 2), — шеснес нёдэлья (Б), шеснесите (Б), — седамнесите (Д), седамнес (Б), седамнесити йүк (Б), седамнеситог (Б), — осамнес (Б), осамнеситог (Б x 2), осамнесите (Д, Б), — деветинесите (Д, Б x 3).

Бројеви 20, 30 . . . 90 гласе: двадес ї осам (Б), двадес ї пяти (Б), — тирјес ї две гёдче (Б), — чётрёз гёдйна (Б), чётрёз пирве (Б) (исп. и чётрёзитор Б), — шесити (Б x 2), — седамдесити (Б x 2), седамдесити ї двадес (Б), — деведесити (Б).

За колубарски говор карактеристични су случајеви типа: тирӣ — чётрӣ месеца (Б).

Бројни прилози: пирвом (Б), — једаред (Б x 2) = једанийүй (Д), двайши (Д), двайшина (Б), тириний (Д), четириний (Б).

5) ПРИЛОЗИ

Забележио сам ове прилоге:

за начин: главачке (Д), дүйкө (Д), они једнако шашаје (Д), једнако (Д), једнако (Д), лакшије (Д), најрасно (Д), необично (Д), вако (Д, Б x 4), наќо (Б x 4), очас (Б), тобаучке (Д), толагао (Д), узаманџе (Б), ї чешвбр (Д), вино (= фино) (Б);

за узор: тирдади србски юстаник (Б);

заколичину: већма (Д);

з место: горе (Д, Б), горена (Б), дилье (= даље) (П, Д), дивде (П), дивде (Б), диле (Б x 3), долеко (Д), истиочно (Д), најтраг (Д, Б), двамо (Б x 2), бвдека (Б), воде (Б), двода (Б), одавде (Д), два одавде (Б), одакле (Д), оданде (Д), одайли (Б x 2), = одайли (Б) = одайл (Д), ддовуд (Д), ддозд (Б x 2), дзгд (Б x 5), ддоздо (Б), ддонуд (Д), бндека (Б), ноде (х 2), ошале (Д, Б), ошале смо (Б x 2), ошале (Б), ошален (Д, Б), тиша (П), тишај (Б), шуде (Б x 6), шудека (Б), шуне (П, Б), ўзбрдо (Д), унушара (Б), нушар (Б), унушар (П);

за време: вече (Д, Б x 2), данац дайни (Б), дандањи (Б), дани (Д), даниом (П, Б), завида (Б), ї зими (П), јако (Б), сенас (= јесенас) (Б), јүшри (Д, Б x 4), јүшри (П), каде (Б x 2), ноду (Д), ноди (П, Б), нодом (П x 4, Б x 3), ондак је (Б), пяти (Б), пяти (Д), писл (Б), пирдевече (Б), пиркојуче (Д), пирекључе (Д), пиркосуира (Д), пиркосуира (Д), саде (Б), суирдади (Д x 2, Б x 3), суирдади (Д), тада (Б).

На поимена. У Ваљевској Колубари у честој су употреби речице ёвће, ёшће, ёнће.

6) ГЛАГОЛИ

а) Инфинитив

Глаголи сложени од *несии гласе у инф. двојақо:

а) донети (П, Д x 2, Б), занети (Д), изнети (Д), нанети (Д), однети (Д x 2), пиднети (Д), пиднети (Д), пиренети (Д x 2), пиренети (= принети) (Д), пиронети (Д), разнети (Д);

б) *донéйши* (П, Д), *занéйши* (Д), *изнéйши* (Д, Б), *однéйши* (Д, Б x 2), *йоднéйши* (Д), *йонéйши* (Д), *йренéйши* (Д), *йронéйши* (Д), *разнéйши* (Д) исп. и *снéйши* (Б).

Глаголи сложени од типа *мрејши* гласе у инф. двојако:

а) *засíрпéйши* (Д), *дíшeйши* (Б), *йðчéйши* (Д), *ùмрéйши* (П, Б);

б) *засíрпéйши* (Д), *йочéйши* (Б, Д), *узéйши* (П, Д).

Акценти *донéйши*, *узéйши* у Ваљевској Колубари знатно су чешћи него у Мачви и Срему.

Тросложни глаголи сложени од *ићи* гласе у инф. двојако:

а) *изићи* (Б), *обићи* (Д, Б), *оийћи* (Д, Б), *йридоћи* (Д), *йронади* (Д x 2), *разићи* (Д);

б) *дийћи* (П, Д).

Двосложни глаголи сложени од *ићи* у највећем броју случајева гласе: *дóћи* (П, Б), *дóће врéме* (Б), *наћи* (Д, Б x 2), *йдћи* (Д), *йóћемо* (Б), *ући* (Д, Б). Спорадично се у Петници и Дивцима може чути и *йрéћи*.

Доследно је *ићи*.

Глаголи сложени од *ићи*, **весéйши* гласе у инф. доследно:

довесéйши (Д x 2, Б), *одвесéйши* (П, Д, Б), *йовесéйши* (Д), *развесéйши* (Д), — *йрижсéћи* (Д), — *йрилéћи* (Д), *разлeћи* (Д), — *омáћи* (Д), *йомáћи* (Д), *йримáћи* (Д), *йромáћи* (Д), — *йорећи* (Д), *доићаћи* (Д), *доићећи* (Д), *йрејећи* (Д), *йришћећи* (Д).

Глаголи сложени од типа *йресéйши* гласе у инф. двојако:

а) *одвýћи* (Д, Б), *йодвýћи* (Д), *йревýћи* (Д), *йресвýћи* (Д), *йривýћи* (Д), *йровýћи* (Д), — *обýћи* (Д, Б), *йреобýћи* (Д), — *зайрéсéйши* (Д), *оирéсéйши* (Д, Б), *йоирéсéйши* (Д), — *иоиýћи* (П, Д), *йреиýћи* (Д);

б) *йреиýћи* (Д).

Прости гласе: *врéћи* (Б), — *вýћи* (П, Б).

С обзиром на дијалекатске прилике, од значаја су и ови акценти инф.: *иаcéйши* (= напасати) (Д);

раишéаcайши (Д); *иðсаcайши* (Д);

дёнуcайши (= крсíтинчиши Б); *оклíзнуcайши* (Б); *мёйucайши* (Б; исп. и *мёйуo* Б; *мёйuли* Б); *сýcайши* (Б; исп. и *сýcисò* Б);

војёвайши (Б); *куйòвайши* (Б); *иашòвайши* (Д);

накрèсаcайши (Д), *окрèсаcайши* (Д); *крéшaiши* (Б), *окрéшaiши* (Д), *йокрéшaiши* (Д) = *ðокрéшaiши* (П, Д); *јàшиши* (Д);

додијайши (Д); *најёдрафайши* (Д); *оклишиши* (Д); *йрекðайши* (Д); *закржльшиши* (Д); *сýрéмаcайши* (Б, Д; исп. и: *сýрéмо* Б, *сýрéмала* Б, *сýрéмали* Б, *сýрéмá* Д, П, *сýрéмају* Б, *сýрéмајући* Б) = *сýрёмаcайши* (Б; исп. и: *сýрёмalo* Б); *йòливайши* (*йо-ливайши*) (Д; исп. и: *зàливали* Б, *зàливæ* Б, *ѝзливалo* Б, *ѝзливала* Д, *ѝрòливò* Б, *ѝливajú* се Б); *диvваcайши* = *оivвáracайши* (Д), *оivвárafайши* (Б; исп. и: *зàивворам* Б); *йòйloчайши* = *йoйlòчайши* (Д); *сýлaсайши* (Д); *чёшльcайши* (Б), *йрочёшльcайши* (Д); *йрекðайши* (Д; исп. и: *йрёкойамо* Д); *наiрòайши* (Д); *заклýњайши* (Д; исп. и: *заклýњalo* Д); *наслáњб* (Д);

возáкайши се (Д); *мољакайши* (Д); *иijуcкаcайши* (Д); *рођакайши* (Д); *својакайши* (Д); *возíкайши* се (Д); *ћерёшайши* (Д); *шуикéшайши* (Д); *кашљуcайши* (Д); *наiрòайши* (Д);

бáциши (Д; исп. и: *бáçи* Б, *нàбаçи* Б, *йрёбáци* Б, *йрёбáци* се Б, *ѝзбаçila* Б, *ѝзбаçuли* Б, *ѝзбаçuле* Б, *йрёбáцио* Б, *йрёбáцила* Б); *ожжалðсéйши* (Д), *ражжалðсéйши* (Д); *оikòрачайши* (Б); *крёчиши* (Д, Б), *окрёчиши* (Д); *мá-*

голиши (Д); *бъриши* (Б); *йабърчиши* (Д x 2); *йусъошиши* (Д); *йръмшиши* (Д); *сиремиши* = *сирѣмиши* (Д, Б) (исп. и: *сирѣмъла се* Б, *сирѣмълена* Б, *сирѣмъ* Б x 2, *сирѣме* Б x 2, *расирѣмътие* Д одн.: *сирѣми* = зап. начин Д x 2); *յвайшиши* (Д, Б; исп. и: *յватъла* Б, *յватъла* Б x 2, *յватъли* Д, *յватъли* Б, *յватъ* Б); *извадиши* (Б; исп. и: *извадѣ* Б); *изнуршиши* (Д; исп. и: *изнурю* Д, *изнурен* (П, Д); *омѣжшиши* (Д; исп. и: *омѣжно* Д); *найусъишиши* (Д; исп. и: *найусъили* Д); *йрилагодиши* (Б; исп. и: *йрилагодио* Б); *расидредиши* (Д; исп. и: *расидредили* Д x 2); *одушешиши* (Б; исп. и: *одушевлена* Б); *дглубавишиши* (Б), *окашлавишиши* (Б), *омлишавишиши* (Б), *омршавишиши* (Б), *дхоравишиши* (Б) = *блесавишиши* (Б), *омлишавишиши* (Д), *омршавишиши* (Д), *охелавишиши* (Д), *йочађавишиши* (Д); *грмешшиши* (Д), *грмитшиши* (Б), *йргрмешшиши* (Д) (исп. и: *грмї* Д) = *грмешши* (Д), *йргрмешшиши* (Д), *йргрмешши* (Д x 2).

б) Аористӣ

И у говору Ваљевске Колубаре постоје два акценатска типа аориста, као и у савременом српскохрватском књижевном језику:

а) глаголи с акцентом повученим на први слог
2. и 3. јдн.: *зѣйреће* (Д), *ձднесь* (Д x 2, Б), *сѣсу* (Б), *յѣвайта* (Д), *рѣдї му се* (Б), *скѣчи* (Б), *ձѣвори* (Д), *յѣломи* (Б), *յѣази* (Б), *յунишши* (Б), *յѣриши* (Б), *յозбѣли* (Д), *зѣбѣли* (Д);

б) глаголи код којих је акц. у свим лицима аориста на истом слогу: *ձѣђе* (Б), *нађе* (Б), *յѣђе* (Д), *изиђе* (Б x 2), *смѣче* (Б), *лѣже* (П), *յрдсу* (Д), *յогибе* (Б), *յѣби* (П), *յѣби* (Б), *յовиќа* (Д), *յѣзнаде* (Б), *исїрекришти* (П), *рѣћа* (Б), *изгўра* (Д), *челива* (Д), *յосиїаја* (Д).

Двојаќ акц. имају: *յѣчѣ* (Б), *ձѣйоче* (Б): *յѣче* (Д); *зѣшече* (Д): *үшѣче* (Б); *бѣјађе* (Д), *бїјађе* (Б): *бѣјађе* (Д, Б).

в) Имїерфекатӣ

Сачувани су само облици: *бѣшие* (Б x 2), *бїјашие* (Б).

г) Глаголски йридев радни

У Ваљевској Колубари говори се: *ձднѣла* (Д), *ձднѣло* (Д), *ձднла* (Д), *յѣчѣла* (Д x 2); исп. и: *յѣнѣли* (Б), *ձднѣло* (Д), *յѣзѣли* (Д, Б), *յрѣдузѣли* (Б), *յѣчѣли*, *нѣзвѣли* (Б), *ձѣбѣли* (Д).

Тросложни глаголи сложени од *ићи* гласе двојаќо:

а) *зѣниб* (Д), *изѣниб* (Д x 3), *изѣшила* (Д, Б), *изѣшили* (Б), *наѣниб* (П, Д), *յодѣнили* (Д);

б) *յизиб* (Б), *ձѣшиб* (Д, Б), *յѣшила* (Б), *յѣшило* (Д), *յѣшили* (Б).

Двосложни гласе доследно: *ձѣиб* (Б x 2), *յиб* (Б), *յиши* (Б), *յиши* (Б), *наѣиб* (Б).

Глаголи сложени од типа *ићи* гласе: *довѣли* (Д), *извѣли* (Д), *йровѣли* (Д), *сїровѣли* (Д), *увѣли* (Б), — *йолѣгла* (Б), — *исїлѣкла* (Д); исп. и: *йлѣла* (Б), *йлѣли* (Д).

Доследно је: *чїйїб* (Д x 2, Б x 3), *чїйїаѡ* (Б), *чїйїали* (П, Д).

Од интереса су још и ови акценти: *йили* (Д, Б), — *бѣловѣ* (Б), *кнѣзовѣ* (Б), — *кѣдао* (Б), *յрѣкѣйали* (Б), — *ձѣдијале* (Б), *յроћѣрдѣ* (Б).

д) Глаголски приједев јаркини

У Ваљевској Колубари говори се: звâна (Д), најзвâна (Б), кðйана (Д), њскойана (Д).

Глаголски приједев трпни од гл. чинији гласи: неучињене (Б).

Говори се: љесчен (Б), — кдвани љлуг (Б).

ђ) Презениј

Глаголи с инфинитивном основом на сугласник

Глаголи с акцентом на крају

У Ваљевској Колубари не говори се јечемо и сл., већ само доведемо (Б, Д), изведемо (Б), изведеши (Б), одведемо (Б), љечемо (П, Б), љелешемо (Д), ојлешемо (Д).

Тим пре је: донесемо (Б x 2, Д), донесеши (Д), изнесемо (Б), однесемо (Д), љренесемо (Д), зовемо (Д, Б x 2), идемо (Д x 4, Б x 4), ђидемо (Б), идешеши (Д x 2), јемо (Б), жњемо (Б), н'умемо (Б), љрочешљамо (Д x 2), имамо (Д, Б x 2), седимо (Б), кречимо (Д x 2, Б), желимо (Д), сијојимо (Б).

Глаголи сложени од јећи имају двојак акц. презента:

а) доведем (Б x 2, Д), доведећ (Б), доведемо (Д, Б), доведућ (Б x 2, Д), извеђећ (Б), одвеђем (Б), љоведем (Д x 2), љоведемо (Д), љодвеђем (Д), љревеђем га (Д), љровеђем (Б), љровеђућ (Д), сировеђем (Б), увеђућ (Б, Д), извеђућ (П, Д), исијећеш (Б), исијеће (Б x 2), исилећи (Б), ојлећемо (Д), љрејлешеме (Б), јуљећем (Б x 2);

б) ћоведеш (Д), ћоведећ (П), ћоведућ (П), јувезем (П), љилећи (Д), љилећемо (Д).

Глаголи сложени од *несији имају двојак акц. презента:

а) донесем (Б), донесећ (Д x 2, П, Б x 2), донесећи (Б), донесеће (Б x 2), донесемо (Б x 2), донесеши (Д), изнесем (П, Б), изнесеши (Б), изнесемо (Б), однесем (Б), однесемо (Б, Д), љонесећ (Б), љонесем (Д, Б), љренесем (Д), љренесећ (Б), љренесемо (Д);

б) ћонесем (П, Д), ћонесеши (Д), ћонесећ (Б x 2), ћонесећи (Б, П), ћонесеће (Б), ћонесем (Д), ћонесећи (Б), ћонесећи (Б), ћонесемо (Д), љренесем (П, Д), љренесећ (Д), љренесемо (Д).

И глаголи сложени од зваћи имају двојак акц. презента:

а) љоздећ (Б), љроздећ (Д), саздећ (Д);

б) најзовем (П, Д), најзовемо (Д x 2), најзовућ (Б), љозовећ (П, Б).

Прост глагол гласи: зовемо (Д, Б x 2), зовућ (Б).

Глаголи с акцентом на првом слогу

Глагол ићи има двојак акц. през.:

а) љдем (Б), ђидем (Б), љдеш (Б), љдес (Д x 3, Б x 3), ђидес (Б), љдес џркви (Б x 2), кїша љдес (Б), љдес ли, Живко, кїша (Б), идемо (Д x 3, П, Б x 4), ђидемо (Б x 2), идешеши (Д x 2), љдес (Д, П, Б x 4), ђидес (Д), љдес ће ћају љаре (Б), љдес један код другог (Б);

б) љдук (П, Б), нè идем (Б), нè идес ми се (Д), нè идемо (Б), нèк иде (Б x 2), нèк иду (Д).

Двосложни глаголи сложени од ићи гласе двојако:

- а) дđћем (Д), дђће (Б), дđћемо (Д, Б), нађе (Б), уређемо (Б), урође (Б),
сүће (Б);
б) уређју (Б), уђћем (П).

Глаголи брдани гласе доследно: бेђем (Б), беђе (Д), беђе (Б), бе-
рено (П, Б), беремо (Д), одадерем (Б), иђрем (Д), иђрем (Б), иђре (Д), иђремо
(Д x 2), одадерем (П, Д), одадеремо (Д x 2).

Поред јадрекнём (Д), говори се и: оддречем (Б).

Старији облик глагола јесани гласи: јем — јено (Б).

Глаголи с инфинитивном основом на самогласник

Говори се: урођену (Б).

Старији облик през. гл. укаши гласи: изаче (Б), изачу (Б) и: изашкемо
(П), изашке (П); или исп. и: изашка (П), изашку (П).

Од глагола жеши през. гласи: а) жањем (Б); б) жњем (Б), жњемо (Б),
жњу (Д).

Постоји гл.: мешај дрва (Д).

Од глагола шиши през. гласи: шије (Д), шије (Д), шију (Д).

Глагол даваши гласи тројако: а) дајем (често); — б) дадајем (Б), уре-
даје (Б); — в) не дају (Б).

Забележио сам само: узнајем (Д), узнаје (Б).

Од гл. знаши јавља се и през.: знаде (Б x 2), знаду (Б).

Говори се: крећу (Д), или и: окреће (Б), окреће (Д x 3).

Глагол којаш има двојак акц.:

- а) койам (Б x 2), койаш (Д, Б), койа (П, Б), койа (Б x 2), койамо (Б x 3),
којаше (Б), искоја се (П, Б), скојамо (Д);
б) койа (Б).

Глагол чешљаш такође има двојак акц. през.:

- а) чешљаш (Б), чешљамо (Б), уречешљамо (П, Д);
б) уроћешљамо (Д x 2), чешљамо (П).

Глаголи сложени од чиштиши гласе двојако:

- а) очишћа (Б);
б) уречишћам (П, Д), уречишћамо (Д).

Доследно је: јмам (Д), јмаш (Б), јма (Б x 7), имамо (Д, Б x 2), имаше (Д).

Забележио сам: закочвач (Б), идчуши (Д).

Старији през. гл. (ио)гледаш гласи: ногледам (Б x 2).

У Ваљевској Колубари је долседно: нёмаје (Д), урибирају (= уре-;
Б), увалају (Б), називаје (Д), ушишаје (Д), исиншају (Б), уреуцајају (Д), раз-
говарају (П, Б), обрећају (Б), уорећаје (Д), ручају (Б), сирејају (Б), осејају
(Б), дошурају (Д), цејаје (Д), шарају (Б), ошишаје (Д).

Од глагола бориши презент је, разуме се: борим (Б), бориши (Б x 2), боре
(Б), боре (Б). — Иначе је: рођи (П) = рођи (Б); — ломи (Д, Б), сломи (Б); —
кречимо (Д x 2, Б), окречимо (Д). — Записао сам: шесије (Д).

Само у емфази говори се: виђаш ли ши (Б), виђаш (Д, Б).

У Ваљевској Колубари је: зајсели (Д), — жијели (Б), — задржий (Б),
издржий (Б x 2).

Вуку одговара: *ајдёмо* (Б, П).

През. гл. *бииш* — будем гласи тројако: а) бүдёмо (Б); — б) бүднём (Б), бүднё (Б), нè бидне (Д), бүдну (Б), нè бидну (Д); — в) бүдёши (Д), бүдё (Б), бүдне (Б).

Говори се: *није*.

Београд

Берислав М. Николић

ВАЖНЕЙШИЕ ОСОБЕННОСТИ АКЦЕНТУАЦИИ В ГОВОРЕ ВАЛЕВСКОЙ КОЛУБАРЫ

Р е з ю м е

Автор показывает акцент в говоре Валевской Колубары на основании материала, который он собрал в 1959-ом году в пунктах Петница, Дивци и Бранковина. Он описывает характер акцента, разницы в говорах отдельных пунктов, соотношение между долгими и краткими слогами, перенос ударения на проклитику, а также и акцент отдельных частей речи: существительных (о/ю-основы masc., существительные среднего рода, существительные женского рода), прилагательных, местоимений, числительных, наречий и глаголов (неопределенное наклонение, аорист, имперфект, причастие прошедшего времени на -л, причастие прош. врем. страд. залога, настоящее время).